

కొరింథీ మొదటి పత్రిక 7వ అధ్యాయము		1st Corinthians 7
మీరు వ్రాసిన వాటి విషయము:- స్త్రీని ముట్టకుండుట పురుషునికి మేలు.	1	Now concerning the things whereof ye wrote unto me: It is good for a man not to touch a woman. Matt 19:12
అయినను జారత్వములు జరుగుచున్నందున ప్రతివానికి సొంత భార్య యుండవలెను, ప్రతి స్త్రీకి సొంత భర్త యుండవలెను.	2	Nevertheless, to avoid fornication, let every man have his own wife , and let every woman have her own husband. Prov 5:18
భర్త భార్యకును, ఆలాగుననే భార్య భర్తకును వారి వారి ధర్మములు నడుపవలెను.	3	Let the husband render unto the wife due benevolence: and likewise also the wife unto the husband. Exod 21:10, 1st Cor 7:3, 1st Pet 3:7
భర్తకే గాని భార్యకు తన దేహముపైని అధికారము లేదు. ఆలాగున భార్యకే గాని భర్తకు తన దేహము పైని అధికారములేదు.	4	The wife hath not power of her own body, but the husband: and likewise also the husband hath not power of his own body, but the wife.
ప్రార్థన చేయుటకు మీకు సావకాశము కలుగునట్లు కొంతకాలము వరకు ఉభయుల సమ్మతి చొప్పుననే తప్ప ఒకరినొకరు ఎడబాయకుడి మీరు మనస్సు నిలుపలేక పోయినప్పుడు సాతాను మిమ్మును శోధింపకుండు నట్లు తిరిగి కలిసికొనుడి.	5	Defraud ye not one the other, except it be with consent for a time, that ye may give yourselves to fasting and prayer; and come together again, that Satan tempt you not for your incontinency. Matt 9:15, Acts 13:2, Acts 14:23 1st Thess 3:5
ఇది నా హితోపదేశమే గాని ఆజ్ఞ గాదు.	6	But I speak this by permission, and not of commandment. 1st Cor 7:25, 2nd Cor 8:8, 2nd Cor 11:17
మనుష్యులందరు నావలె ఉండగోరు చున్నాను. అయినను ఒకడొక విధమునను మరియుకడు మరియుక విధమునను, ప్రతి మనుష్యుడు తనకున్న కృపావరమును దేవుని వలన పొందియున్నాడు.	7	For I would that all men were even as I myself. But every man hath his proper gift of God, one after this manner , and another after that. Acts 26:29 Matt 19:11 Rom 12:6, 1st Cor 12:11, 2nd Cor 10:13, Eph 4:7
నావలె నుండుట వారికి మేలని పెండ్లి కాని వారితోను విధవరాండ్ర తోను చెప్పుచున్నాను.	8	I say therefore to the unmarried and widows. It is good for them if they abide even as I. 1st Cor 7:26
అయితే మనను నిలుపలేని యెడల పెండ్లి చేసుకొన వచ్చును. కామతప్పులగుట కంటె పెండ్లి చేసుకొనుట మేలు.	9	But if they cannot contain, let them marry : for it is better to marry than to burn. 1st Tim 5:14
మరియు పెండ్లి చేసుకొనిన వారికి నేను కాదు, ప్రభువే ఆజ్ఞాపించునదేమనగా- భార్య భర్తను ఎడబాయకుండవలెను.	10	And unto the married I command, yet not I, but the Lord, Let not the wife depart from her husband:
ఎడబాసినయెడల పెండ్లి చేసికొన కుండవలెను, లేదా తన భర్తతో సమాధాన పడవలెను. మరియు భర్త తన భార్యను పరిత్యజింపకూడదు.	11	But and if she depart, let her remain unmarried or be reconciled to her husband: and let not the husband put away his wife. Mal 2:16, Matt 5:32, Matt 19:9, Mark 10:11, Luke 16:18
ప్రభువు కాదు, నేనే తక్కినవారితో చెప్పునదేమనగా - ఏ సహోదరునికైనను, అవిశ్వాసురాలైన భార్య యుండి ఆమె అతనితో కాపురము చేయ నిష్టపడిన యెడల అతడు ఆమెను పరిత్యజింపకూడదు.	12	But to the rest speak I, not the Lord: If any brother hath a wife that believeth not, and she be pleased to dwell with him, let him not put her away.
మరియు ఏ స్త్రీ కైనను అవిశ్వాసియైన భర్తయుండి ఆమెతో కాపురము చేయ నిష్టపడిన యెడల ఆమె అతని పరిత్యజింప కూడదు.	13	And the woman which hath an husband that believeth not, and if he be pleased to dwell with her, let her not leave him.
అవిశ్వాసియైన భర్త భార్యను బట్టి పరిశుద్ధపరచబడును. అవిశ్వాసులరాలైన భార్య విశ్వాసియైన భర్తను బట్టి పరిశుద్ధ పరచబడును. లేనియెడల మీ పిల్లలు అపవిత్రులై యుందురు, ఇప్పుడైతే వారు పవిత్రులు.	14	For the unbelieving husband is sanctified by the wife, and the unbelieving wife is sanctified by the husband: else were your children unclean; but now are they holy. Mal 2:15
అయితే అవిశ్వాసియైనవాడు ఎడబాసిన ఎడబాయ వచ్చును. అట్టి సందర్భములలో సహోదరునికైనను సహోదరికైనను నిర్బంధము లేదు. సమాధానముగా ఉండుటకు దేవుడు మనలను పిలిచియున్నాడు.	15	But if the unbelieving depart, let him depart. A brother or a sister is not under bondage in such cases: but God hath called us to peace.
ఓ స్త్రీ, నీ భర్తను రక్షించెదవో లేదో నీకేమి తెలియును ? ఓ పురుషుడా, నీ భార్యను రక్షించెదవో లేదో నీకేమి తెలియును?	16	For what knowest thou, O wife, whether thou shalt save thy husband ? or how knowest thou, O man, whether thou shalt save thy wife? 1st Peter 3:1
అయితే ప్రభువు ప్రతివానికి ఏ స్థితి నియమించెనో దేవుడు ప్రతివానిని ఏ స్థితి యందు పిలిచెనో ఆ స్థితి యందే నడుచుకొనవలెను. ఈ ప్రకారమే సంఘములన్నిటిలో నియమించుచున్నాను.	17	But as God hath distributed to every man, as the Lord hath called every one, so let him walk. And so ordain I in all churches . 2nd Cor 11:28

సున్నతి పొందినవాడెవడైనను పిలువబడెనా? అతడు సున్నతి పోగొట్టుకొనవలదు. సున్నతి పొందని వాడెవడెనను పిలువబడెనా? సున్నతి పొందవలదు.	18	Is any man called being circumcised? let him not become uncircumcised. Is any called in uncircumcision? let him not be circumcised.
దేవుని ఆజ్ఞలను అనుసరించుటయే ముఖ్యము గాని సున్నతి పొందుట యందేమియు లేదు, సున్నతి పొందక పోవుటయందు ఏమియు లేదు.	19	Circumcision is nothing, and uncircumcision is nothing, but the keeping of the commandments of God. Gal 6:15, Col 3:11 John 15:14, 1st John 2:3, 1st John 3:24
ప్రతివాడు ఏ స్థితిలో పిలువబడెనో ఆ స్థితి లోనే ఉండవలెను. దాసుడవై యుండగా పిలువబడితివా?	20	Let every man abide in the same calling wherein he was called. Eph 4:1
చింత పడవద్దు గాని, స్వతంత్రుడవగుటకు శక్తి కలిగిన యెడల స్వతంత్రుడవగుట మరి మంచిది.	21	Art thou called being a servant ? care not for it: but if thou mayest be made free , use it rather. Gal 3:28 Isa 58:6
ప్రభువునందు పిలువబడిన దాసుడు ప్రభువు వలన స్వాతంత్ర్యము పొందినవాడు. ఆ ప్రకారమే స్వతంత్రుడై యుండి పిలువబడిన వాడు క్రీస్తు దాసుడు.	22	For he that is called in the Lord, being a servant, is the Lord's freeman : likewise also he that is called, being free, is Christ's servant . John 8:36, Rom 6:18 Eph 6:6, 1st Pet 2:16
మీరు విలువబెట్టి కొనబడినవారు గనుక మనుష్యులకు దాసులు కాకుడి.	23	Ye are bought with a price; be not ye the servants of men. Lev 25:42
సహోదరులారా, ప్రతి మనుష్యుడును ఏ స్థితిలో పిలువబడెనో ఆ స్థితిలోనే దేవునితో సహవాసము కలిగి ఉండవలెను.	24	Brethren, let every man, wherein he is called, therein abide with God.
కన్యకల విషయమై ప్రభువు యొక్క ఆజ్ఞ నేను పొందలేదు గాని, నమ్మకమైన వాడనై యుండుటకు ప్రభువు వలన కనికరము పొందినవాడనై, నా తాత్పర్యము చెప్పుచున్నాను.	25	Now concerning virgins I have no commandment of the Lord: yet I give my judgment, as one that hath obtained mercy of the Lord to be faithful . 1st Cor 7:6, 2nd Cor 8:8, 2nd Cor 11:17 1st Tim 1:16 1st Tim 1:12
ఇప్పటి ఇబ్బందిని బట్టి పురుషుడు తానున్న స్థితిలోనే యుండుట మేలని తలంచుచున్నాను.	26	I suppose therefore that this is good for the present distress, I say, that it is good for a man so to be. 1st Cor 7:8
భార్యకు బద్ధుడవై యుంటివా? విడుదల కోరవద్దు. భార్యలేక విడిగానుంటివా? వివాహము కోరవద్దు.	27	Art thou bound unto a wife? seek not to be loosed. Art thou loosed from a wife? seek not a wife.
అయినను నీవు పెండ్లి చేసుకొనినను పాపములేదు. కన్యక పెండ్లి చేసుకొనినను ఆమెకు పాపము లేదు. అయితే అట్టి వారికి శరీర సంబంధమైన శ్రమలు కలుగును అవి మీకు కలుగకుండవలెనని కోరుచున్నాను.	28	But and if thou marry, thou hast not sinned; and if a virgin marry, she hath not sinned. Nevertheless such shall have trouble in the flesh: but I spare you.
సహోదరులారా, నేను చెప్పునదేమనగా- కాలము సంకుచితమై యున్నది గనుక ఇక మీదట భార్యలు కలిగిన వారు భార్యలు లేనట్టును,	29	But this I say, brethren, the time is short: it remaineth, that both they that have wives be as though they had none : Matt 22:30
ఏడ్చువారు ఏడ్వనట్టును, సంతోషపడువారు సంతోషపడనట్టును, కొనువారు తాము కొనినది తమది కానట్టును,	30	And they that weep, as though they wept not; and they that rejoice, as though they rejoiced not; and they that buy, as though they possessed not:
ఈ లోకము అనుభవించువారు అమితముగా అనుభవింపనట్టును ఉండవలెను, ఏలయనగా ఈ లోకపు నటన గతించుచున్నది.	31	And they that use this world, as not abusing it: for the fashion of this world passeth away. 1st Cor 9:18 Psa 39:6, Jam 4:14, 1st John 2:17
మీరు చింత లేనివారై యుండవలెనని కోరుచున్నాను. పెండ్లికానివాడు ప్రభువును ఏలాగు సంతోష పెట్టగలనని ప్రభువు విషయమైన కార్యములను గూర్చి చింతించుచున్నాడు.	32	But I would have you without carefulness. He that is unmarried careth for the things that belong to the Lord, how he may please the Lord: 1st Tim 5:5
పెండ్లి అయినవాడు భార్యను ఏలాగు సంతోషపెట్టగలనని లోక విషయమైన వాటిని గూర్చి చింతించుచున్నాడు.	33	But he that is married careth for the things that are of the world, how he may please his wife.
అటువలెనే పెండ్లి కాని స్త్రీయు, కన్యకయు తాము శరీరమందును ఆత్మ యందును పవిత్రురాండ్రై యుండుటకు ప్రభువు విషయమైన కార్యములను గూర్చి చింతించుచుండురు గాని, పెండ్లియైనది భర్తను ఏలాగు సంతోష పెట్టగలనని లోక విషయమైన వాటిని గూర్చి చింతించు చున్నది.	34	There is difference also between a wife and a virgin. The unmarried woman careth for the things of the Lord, that she may be holy both in body and in spirit: but she that is married careth for the things of the world, how she may please her husband.
మీకు ఉరి యొడ్డవలెనని కాదు గాని మీరు యోగ్య ప్రవర్తనులై, తొందర ఏమియు లేక ప్రభువు సన్నిధాన వర్తనులై ఉండవలెనని ఇది మీ ప్రయోజనము నిమిత్తమే	35	And this I speak for your own profit; not that I may cast a snare upon you, but for that which is comely, and that ye may attend upon the Lord without distraction.

చెప్పుచున్నాను.		
అయితే ఒకని కుమార్తెకు ఈడు మించిపోయిన యెడలను, ఆమెకు వివాహము చేయవలసి వచ్చిన యెడలను ఆమెకు వివాహము చేయక పోవుట యోగ్యమైనది కాదని ఒకడు తలంచిన యెడలను, అతడు తన ఇష్టము చొప్పున పెండ్లి చేయవచ్చును. అందులో పాపము లేదు. ఆమె పెండ్లి చేసుకొనవచ్చును.	36	But if any man think that he behaveth himself uncomely toward his virgin, if she pass the flower of her age, and need so require, let him do what he will, he sinneth not: let them marry.
ఎవడైనను తన కుమార్తెకు పెండ్లిచేయనవసరము లేకయుండి అతడు స్థిరచిత్తుడును తన ఇష్ట ప్రకారము జరుప శక్తి గలవాడునై, ఆమెను వివాహము లేకుండా ఉంచవలెనని తన మనస్సులో నిశ్చయించుకొనిన యెడల బాగుగా ప్రవర్తించుచున్నాడు.	37	Nevertheless he that standeth stedfast in his heart, having no necessity, but hath power over his own will, and hath so decreed in his heart that he will keep his virgin, doeth well.
కాబట్టి తన కుమార్తెకు పెండ్లి చేయువాడు బాగుగా ప్రవర్తించుచున్నాడు, పెండ్లి చేయనివాడు మరి బాగుగా ప్రవర్తించుచున్నాడు.	38	So then he that giveth her in marriage doeth well; but he that giveth her not in marriage doeth better.
భార్య తన భర్త బ్రతికియున్నంతకాలము బద్ధురాలై యుండును, భర్త మృతి పొందిన యెడల ఆమె కిష్టమైన వానిని పెండ్లి చేసుకొనుటకు స్వతంత్రురాలై యుండును గాని ప్రభువు నందు మాత్రమే పెండ్లి చేసుకొనవలెను.	39	The wife is bound by the law as long as her husband liveth; but if her husband be dead, she is at liberty to be married to whom she will; only in the Lord. Romans 7:2
అయితే ఆమె విధవరాలిగా ఉండినట్లయిన మరి ధన్యురాలని నా అభిప్రాయము. దేవుని ఆత్మ నాకును కలిగియున్నదని తలంచుకొనుచున్నాను.	40	But she is happier if she so abide, after my judgment: and I think also that I have the Spirit of God.